



INTISARI

Tiongkok merupakan negara yang beradab dan memegang etiket sejak zaman kuno. Ucapan serta kata-kata sapaan adalah bagian penting dari etiket bergaul. Orang-orang harus mengikuti prinsip kesopanan dalam komunikasi untuk membuat percakapan berjalan lancar atau mencapai hasil komunikasi yang lebih baik. Efektivitas komunikasi tergantung pada penguasaan dan penerapan prinsip kesopanan dalam komunikasi. Dalam masyarakat Tiongkok saat ini, kesalahan penggunaan sapaan sosial sudah menjadi suatu fenomena sosial. Untuk mengurangi kesalahan tersebut dan melanjutkan budaya etiket bangsa Tiongkok selama lima ribu tahun. Penelitian ini secara sistematis, yakni untuk menganalisis sistem sapaan sosial Tiongkok dan prinsip penggunaannya untuk menghindari munculnya kesalahan.

Penelitian ini berfokus pada studi yang sistematis dan komprehensif tentang sapaan sosial yang digunakan oleh orang dewasa dalam bahasa Mandarin menurut data sapaan yang dikumpulkan dalam 《汉语称谓大辞典》 *hànyǔ chēngwèi dà cídiǎn* 'kamus besar sapaan dalam bahasa mandarin'. Kemudian, sapaan-sapaan tersebut dianalisis dengan metode padan pragmatis. Penelitian ini membahas ciri-ciri sistem sapaan Tiongkok dan menganalisis penyebab adanya generalisasi, kompleksitas dan keanekaragaman sistem sapaan Tiongkok dengan latar belakang sosial dan budaya Tiongkok. Kemudian, prinsip dan strategi penggunaan sapaan dalam bahasa Mandarin akan dijelaskan untuk memberikan gambaran bagaimana komunikator seharusnya menggunakan sapaan dalam bahasa Mandarin dengan benar.

Kata kunci: sistem sapaan sosial, bahasa Mandarin, sosiolinguistik



ABSTRACT

China is a civilized and etiquette country since ancient times, address words are an important part of social etiquette. People must follow the principle of politeness in communication to make the conversation run smoothly or achieve better communication results. Currently in Chinese society today, the misuse of social address has become a social phenomenon. To reduce these mistakes and be able to continue the Chinese culture of etiquette for five thousand years, this study systematically analyzes the Chinese social address system and will provide some principles for using address as a reference to avoid misuse of social address. The effectiveness of communication depends on the mastery and application of the principle of politeness in communication. In its development, the use of address has quite interesting dynamics. Address are indispensable in everyday communication or formal and informal conditions, and the correct use of address has become the key to the quality of language communication.

This article focuses on a systematic and comprehensive study of social address used by adults in Mandarin, according to address data collected in the 《汉语称谓大辞典》 Hànyǔ Chēngwèi Dà Cídiǎn ‘Chinese address dictionaries’, analyzing address from modern society. Research the characteristics of the Chinese address system, and analyze the causes of generalization, complexity and diversification of the Chinese address system with Chinese social and cultural backgrounds. Then, principles and strategies for using address in Mandarin will be given to help communicators use Chinese address correctly.

Keywords: system social address, Mandarin language, sociolinguistic